

EUROOPA PARLAMENT



2004 - 2005



Istungi

PROTOKOLL

kolmapäev
15. september 2004

P6-PV(2004)09-15

PE 347.433

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Välisasjade komisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduskomisjon
PECH	Kalanduskomisjon

CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õigusasjade komisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Saadud dokumendid	3
3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	13
4. Pantvangide võtmine ja veresaun Beslanis ning terrorismivastane võitlus (avaldused, millele järgneb arutelu)	14
5. Olukord Iraagis (deklaratsioonid, millele järgneb arutelu)	14
6. Hääletustund.....	15
6.1. Laienenud Euroopa Liidu (2007-2013) poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite ajutise komisjoni loomine (hääletus)	15
6.2. Euroopa Parlamendi liikmete nimetamine nii AKV-ELi parlamentaarsesse ühisassambleesse ja Euroopa-Vahemere piirkonna parlamentaarsesse assambleesse kui ka parlamendi ühiskomisjonide delegatsioonidesse ja parlamendi koostöökomisjonide delegatsioonidesse	15
6.3. ELi-Mauritiuse kalanduskokkulepe * (hääletus)	16
6.4. ELi-Madagaskari kalanduskokkulepe * (hääletus)	16
6.5. ELi - Cabo Verde kalastamise kokkulepeELi – Cabo Verde kalanduskokkulepe* (hääletus) ...	17
7. Hääletuse kohta selgituste andmine	17
8. Hääletuse parandused.....	17
9. Olukord Iraagis (deklaratsioonid, millele järgneb arutelu) (arutelu jätkamine).....	18
10. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	19
11. Stabiilsuse ja kasvu pakt (deklaratsioonid, millele järgneb arutelu)	19
12. Põhiseaduse lepingu ratifitseerimine (suulised küsimused aruteluga)	20
13. Infotund (küsimused nõukogule)	20
14. Järgmise istungi päevakord	21
15. Istungi lõpp	21
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	23

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Saadud dokumendid

Järgmised dokumendid on saadud

1) nõukogult ja Euroopa Komisjonilt:

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 91/440/CEE du Conseil relative au développement de chemins de fer communautaires (COM(2004) 0139 - C6-0001/2004 - 2004/0047(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

nõuandev komisjon IMCO

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à la certification du personnel de bord assurant la conduite de locomotives et de trains sur le réseau ferroviaire de la Communauté (COM(2004) 142 - C6-0002/2004 - 2004/0048(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

nõuandev komisjon EMPL

- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires internationaux (COM(2004) 0143 - C6-0003/2004 - 2004/0049(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

nõuandev komisjon IMCO

- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les compensations en cas de non-respect des exigences de qualité contractuelles applicables aux services de fret ferroviaire (COM(2004) 0144 - C6-0004/2004 - 2004/0050(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

nõuandev komisjon IMCO

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant le contrôle légal des comptes annuels et des comptes consolidés et modifiant les directives du Conseil 78/660/CEE et 83/349/CEE (COM(2004) 0177 - C6-0005/2004 - 2004/0065(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandev komisjon ECON, EMPL, ITRE, IMCO, LIBE

- Proposition de décision du Conseil relative à l'échange d'informations et la coopération concernant les infractions terroristes (COM(2004) 0221 - C6-0007/2004 - 2004/0069(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

LIBE

nõuandev komisjon AFET, JURI

- Ettepanek nõukogu määruse kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2702/1999 põllumajandussaaduste ja -toodetega seotud teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta kolmandates riikides ning määrust (EÜ) nr 2826/2000 põllumajandustoodete ja -saaduste teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta siseturul (11464/2004 - C6-0008/2004 - 2004/0073(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AGRI

nõuandev komisjon INTA, BUDG, ENVI

- Proposition de directive du Conseil relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée (refonte) (COM(2004) 0246 - C6-0009/2004 - 2004/0079(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

ECON

nõuandev komisjon JURI

- Proposition de directive du Conseil modifiant les directives 66/401/CEE, 66/402/CEE,

2002/54/CE et 2002/57/CE, en ce qui concerne les examens réalisés sous contrôle officiel et l'équivalence des semences produites dans les pays tiers (COM(2004) 0263 - C6-0010/2004 - 2004/0086(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AGRI
----------------	-------------------------	------

- Proposition de directive du Conseil relative à une procédure d'admission spécifique des ressortissants de pays tiers aux fins de recherche scientifique (COM(2004) 0178 [01] - C6-0011/2004 - 2004/0061(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandev komisjon	ITRE

- Proposition de recommandation du Conseil visant à faciliter l'admission des ressortissants de pays tiers aux fins de recherche scientifique dans la Communauté européenne (COM(2004) 0178 [02] - C6-0012/2004 - 2004/0062(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandev komisjon	ITRE

- Proposition de recommandation du Conseil visant à faciliter la délivrance par les Etats membres de visas uniformes de court séjour pour les chercheurs ressortissants de pays tiers se déplaçant aux fins de recherche scientifique dans la Communauté européenne (COM(2004) 0178 [03] - C6-0013/2004 - 2004/0063(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandev komisjon	ITRE

- Proposition de règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n 2062/94 instituant une Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (COM(2004) 0050 - C6-0014/2004 - 2004/0014(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	EMPL
	nõuandev komisjon	BUDG, ENVI, FEMM

- Proposition de décision du Conseil relative aux procédures de consultation et d'information dans les domaines de l'assurance-crédit, des garanties et des crédits financiers (version codifiée)
(COM(2004) 0159 - C6-0015/2004 - 2004/0056(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0251 - C6-0016/2004 - 2004/0080(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Azerbaïdjan, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0267 - C6-0017/2004 - 2004/0089(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0268 - C6-0018/2004 - 2004/0091(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un protocole additionnel à l'accord de partenariat économique, de coordination politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et les États-Unis mexicains, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Hongrie, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque (COM(2004) 0270 - C6-0019/2004 - 2004/0085(AVC))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

INTA

nõuandev komisjon AFET

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Ouzbékistan, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0272 - C6-0020/2004 - 2004/0092(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de règlement du Conseil instituant une agence communautaire de contrôle des pêches et modifiant le règlement (CE) n 2847/93 instituant un régime de contrôle applicable à la politique commune de la pêche (COM(2004) 0289 - C6-0021/2004 - 2004/0108(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

PECH

nõuandev komisjon BUDG, ENVI

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Fédération de Russie, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0292 - C6-0022/2004 - 2004/0087(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européenne et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0302 - C6-0023/2004 - 2004/0106(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de décision du conseil et de la commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghizstan, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0305 - C6-0024/2004 - 2004/0095(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0307 - C6-0025/2004 - 2004/0096(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de directive du Conseil établissant des mesures communautaires minimales de contrôle de certaines maladies des mollusques bivalves (version codifiée) (COM(2004) 0326 - C6-0026/2004 - 2004/0100(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandev komisjon ENVI

- Proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Arménie, d'autre part afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (COM(2004) 0358 - C6-0027/2004 - 2004/0118(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandev komisjon INTA

- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) no 1165/98 concernant les statistiques conjoncturelles (COM(2003) 0823 - C6-0028/2004 - 2003/0325(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

ECON

nõuandev komisjon ITRE

- Proposition de recommandation du Parlement européen et du Conseil sur la protection des mineurs et de la dignité humaine et le droit de réponse en lien avec la compétitivité de l'industrie européenne des services audiovisuels et d'information (COM(2004) 0341 - C6-0029/2004 - 2004/0117(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

CULT

nõuandev komisjon LIBE

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant les restrictions à la commercialisation et à l'utilisation du toluène et du trichlorobenzène (vingt-huitième modification de la directive 76/769/CEE du Conseil) (COM(2004) 0320 - C6-0030/2004 - 2004/0111(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

ENVI

nõuandev komisjon EMPL, IMCO

- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'accès à l'aide extérieure de la Communauté (COM(2004) 0313 - C6-0032/2004 - 2004/0099(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

DEVE

nõuandev komisjon AFET, INTA, BUDG

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant la reconnaissance des brevets des gens de mer délivrés par les États membres et modifiant la directive 2001/25/CE (COM(2004) 0311 - C6-0033/2004 - 2004/0098(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

nõuandev komisjon EMPL

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière (Version codifiée) (COM(2004) 0290 - C6-0035/2004 - 2004/0090(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandev komisjon ENVI

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant les licences des entreprises ferroviaires (COM(2004) 0232 - C6-0036/2004 - 2004/0074(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandev komisjon TRAN

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à la mise en oeuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail (COM(2004) 0279 - C6-0037/2004 - 2004/0084(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

FEMM

nõuandev komisjon EMPL, JURI

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant la réassurance et modifiant les directives 73/239/CEE et 92/49/CEE du Conseil ainsi que les directives 98/78/CE et

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
nõuandev komisjon IMCO, JURI		

- Proposition de directive du Conseil modifiant la directive 92/12/CEE relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (COM(2004) 0227 - C6-0039/2004 - 2004/0072(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
nõuandev komisjon IMCO		

- Proposition de règlement du Conseil modifiant le règlement (CEE) n 1365/75 concernant la création d'une Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (COM(2004) 0057 - C6-0040/2004 - 2004/0026(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	EMPL
nõuandev komisjon CONT		

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à des services d'information fluviale harmonisés sur les voies navigables communautaires (COM(2004) 0392 - C6-0042/2004 - 2004/0123(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
nõuandev komisjon BUDG, ITRE		

- Ettepanek nõukogu otsuse Euroopa Majandusühenduse ja San Marino Vabariigi vahelise koostöö- ja tolliliidulepingu protokoll (mis käsitleb Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi lepinguosalisteks saamist seoses ühinemisega Euroopa Liiduga) sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel (COM(2004) 0258 - C6-0048/2004 - 2004/0083(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	INTA
----------------	-------------------------	------

- Proposition de décision du Conseil modifiant la décision 2002/463/CE portant adoption d'un programme d'action concernant la coopération administrative dans les domaines des frontières extérieures, des visas, de l'asile et de l'immigration (programme ARGO) (COM(2004) 0384 - C6-0049/2004 - 2004/0122(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

LIBE

nõuandev komisjon BUDG

- Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la république socialiste démocratique de Sri Lanka concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier (SEC(2003) 0255 - C6-0070/2004 - 2003/0043(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

LIBE

nõuandev komisjon AFET, DEVE

- Proposition de décision-cadre du Conseil relative à certains droits procéduraux accordés dans le cadre des procédures pénales dans l'Union européenne (COM(2004) 0328 - C6-0071/2004 - 2004/0113(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

LIBE

nõuandev komisjon JURI

- Proposition modifiée de directive du Parlement européen et du Conseil relative à l'amélioration de la sûreté des ports (COM(2004) 0393 - C6-0072/2004 - 2004/0031(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

nõuandev komisjon ITRE, LIBE

- Proposition de décision du Conseil accordant une garantie de la Communauté à la Banque européenne d'investissement pour les pertes résultant de prêts consentis pour certains types de projets en Russie et dans les nouveaux Etats indépendants occidentaux (NEI occidentaux) (COM(2004) 0385 - C6-0073/2004 - 2004/0121(CNS))

edasi saadetud vastutavale komisjonile BUDG

nõuandev komisjon AFET

- Proposition de directive du Conseil adaptant la directive 77/388/CEE, en raison de l'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de la Malte, de la Pologne, de la Slovénie et de la Slovaquie (08754/2004 - C6-0074/2004 - 2004/0810(CNS))

edasi saadetud vastutavale komisjonile ECON

nõuandev komisjon EMPL

- Proposition de règlement du Conseil portant modification du règlement (CE) n° 2667/2000 du Conseil relatif à l'Agence européenne pour la reconstruction (COM(2004) 0451 - C6-0075/2004 - 2004/0133(CNS))

edasi saadetud vastutavale komisjonile AFET

nõuandev komisjon INTA, BUDG

- Proposition de règlement du Conseil établissant le code communautaire relatif au régime de franchissement des frontières par les personnes (COM(2004) 0391 - C6-0080/2004 - 2004/0127(CNS))

edasi saadetud vastutavale komisjonile LIBE

nõuandev komisjon AFET, DEVE

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil établissant un programme communautaire pour l'emploi et la solidarité sociale - PROGRESS (COM(2004) 0488 - C6-0092/2004 - 2004/0158(COD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile EMPL

nõuandev komisjon BUDG, CONT, LIBE, FEMM

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil portant sur la mise en œuvre d'un programme de soutien au secteur audiovisuel européen (MEDIA 2007) (COM(2004) 0470 - C6-0093/2004 - 2004/0151(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

CULT

nõuandev komisjon AFET, BUDG, CONT, EMPL, ITRE, LIBE

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil établissant le programme Culture 2007 (2007-2013) (COM(2004) 0469 - C6-0094/2004 - 2004/0150(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

CULT

nõuandev komisjon AFET, BUDG, CONT, LIBE, FEMM

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil établissant un programme d'action intégré dans le domaine de l'éducation et de la formation tout au long de la vie (COM(2004) 0474 - C6-0095/2004 - 2004/0153(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

CULT

nõuandev komisjon AFET, BUDG, CONT, EMPL, ITRE, LIBE, FEMM

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil établissant le programme "Jeunesse en action" pour la période 2007-2013 (COM(2004) 0471 - C6-0096/2004 - 2004/0152(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

CULT

nõuandev komisjon AFET, BUDG, CONT, EMPL, LIBE

- Ettepanek nõukogu määruseks, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001 seoses vastastikuse mehhanismiga (COM(2004) 0437 - C6-0097/2004 - 2004/0141(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

LIBE

nõuandev komisjon AFET, DEVE

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil établissant une infrastructure d'information spatiale dans la Communauté (INSPIRE) (COM(2004) 0516 - C6-0099/2004 - 2004/0175(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

ENVI

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil introduisant des normes de piégeage sans cruauté pour certaines espèces animales (COM(2004) 0532 - C6-0100/2004 - 2004/0183(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
----------------	-------------------------	------

- Proposition de virement de crédits DEC8/2004 - Section III - Commission - Titres 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 31 (SEC(2004) 0034 - C6-0101/2004 - 2004/2104(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- ÜLDDEEARVE - 2004 - III EELARVEOSA – EUROOPA KOMISJON - JAOTIS 7 (SEC(2004) 0035 - C6-0102/2004 - 2004/2105(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- Proposition de virement de crédits DEC45/2004 - Section III - Commission - TitreS 03, 31 (SEC(2004) 0037 - C6-0103/2004 - 2004/2106(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- Proposition de virement de crédits DEC47/2004 - Section III - Commission - Titre 19 (SEC(2004) 0039 - C6-0105/2004 - 2004/2108(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- Proposition de virement de crédits DEC48/2004 - Section III - Commission - Titres 06, 31 (SEC(2004) 0040 - C6-0106/2004 - 2004/2109(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil modifiant la décision 2001/51/CE du

Conseil établissant un programme d'action communautaire concernant la stratégie communautaire en matière d'égalité entre les femmes et les hommes et la décision n° 848/2004/CE du Parlement européen et du Conseil établissant un programme d'action communautaire pour la promotion des organisations actives au niveau européen dans le domaine de l'égalité entre les femmes et les hommes (COM(2004) 0551 - C6-0107/2004 - 2004/0194(COD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

FEMM

nõuandev komisjon BUDG

2) parlamendikomisjonidelt raport:

* raport nõukogu määruse ettepaneku kohta, millega kehtestatakse teatud piiravad meetmed Endise Jugoslaavia Rahvusvahelise Kriminaaltribunali (ICTY) mandaadi efektiivse teostamise toetuseks [KOM(2004) 348 - C6-0041/2004 - 2004/0114(CNS)] – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Jean-Louis Bourlanges (A6-0006/2004)

3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. AASIA-EUROOPA KOHTUMINE (ASEM – ASIA-EUROPE MEETING)

- Glenys Kinnock, Mauro Zani ja Margrietus van den Berg, fraktsiooni PSE nimel olukorra kohta Birmas/ASEM (B6-0046/2004);

- Vittorio Emanuele Agnoletto, fraktsiooni GUE/NGL nimel Birma ja järgmise Aasia-Euroopa kohtumise kohta (B6-0048/2004);

- Nirj Deva, Bernd Posselt, Charles Tannock ja Geoffrey Van Orden, fraktsiooni PPE-DE nimel Aasia-Euroopa kohtumise kohta (B6-0056/2004);

- Johan Van Hecke, fraktsiooni ALDE nimel Birma kohta (ASEM) (B6-0059/2004);

- Frithjof Schmidt, fraktsiooni Verts/ALE nimel Birma/Myanmari ja ASEM-i kohta (B6-0061/2004);

II. VOJVODINA: VÄHEMUSTE TAGAKIUSAMINE

- Véronique De Keyser, Hannes Swoboda, Csaba Sándor Tabajdi ja Jan Marinus Wiersma, fraktsiooni PSE nimel vähemuste tagakiusamise kohta Vojvodinas (B6-0045/2004);

- Roberto Musacchio, fraktsiooni GUE/NGL nimel olukorra kohta Vojvodinas (Serbia ja Montenegro) (B6-0049/2004);

- Kinga Gál, Doris Pack ja Bernd Posselt, fraktsiooni PPE-DE nimel Vojvodina kohta Serbias ja Montenegros (B6-0055/2004);
- Adriana Poli Bortone, fraktsiooni UEN nimel vähemuste tagakiusamise kohta Vojvodinas (Serbia ja Montenegro) (B6-0057/2004);
- Jelko Kacin ja István Szent-Iványi, fraktsiooni ALDE nimel hirmutööde jätkumise kohta vähemuste suhtes Vojvodina piirkonnas Serbias ja Montenegros (B6-0060/2004);
- Angelika Beer, Gisela Kallenbach, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda ja Tatjana Ždanoka, fraktsiooni Verts/ALE nimel vägivalda kohta vähemuste suhtes Serbias (B6-0062/2004);
- Bastiaan Belder, fraktsiooni IND/DEM nimel Vojvodina kohta Serbias ja Montenegros (B6-0064/2004).

III. MALDIIVI SAARED

- Pasqualina Napoletano, fraktsiooni PSE nimel inimõiguste olukorra kohta Maldividel (B6-0044/2004);
- Giusto Catania ja Jonas Sjöstedt, fraktsiooni GUE/NGL nimel inimõiguste kohta Maldividel (B6-0047/2004);
- Nirj Deva, Thomas Mann, Charles Tannock ja Geoffrey Van Orden, fraktsiooni PPE-DE nimel Maldivide kohta (B6-0054/2004);
- Graham Watson, fraktsiooni ALDE nimel poliitilise olukorra kohta Maldivi saartel (B6-0058/2004);
- Cristiana Muscardini, fraktsiooni UEN nimel Maldivide kohta (B6-0063/2004).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

4. Pantvangide võtmine ja veresaun Beslanis ning terrorismivastane võitlus (avaldused, millele järgneb arutelu)

Nõukogu ja Euroopa Komisjoni avaldused: pantvangide võtmine ja veresaun Beslanis ning terrorismivastane võitlus.

Bernard Bot (nõukogu eesistuja) ja Christopher Patten (Euroopa Komisjoni volinik) esitasid avaldused.

Esinejad: João de Deus Pinheiro, fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz, fraktsiooni PSE nimel, Silvana Koch-Mehrin, fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Marc Cohn-Bendit, fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz, fraktsiooni GUE/NGL nimel, Cristiana Muscardini, fraktsiooni UEN nimel, Philip Claeys, fraktsioonilise kuuluvuseta, Jaime Mayor Oreja, Jan Marinus Wiersma, Hélène Flautre, Inese Vaidere, James Hugh Allister, Camiel Eurlings, Reino Paasilinna, Bart Staes, Ryszard Czarnecki, Vytautas Landsbergis, Hannes Swoboda, Tatjana Ždanoka, Geoffrey Van Orden, Martine Roure, Armin Laschet, Richard Howitt, Agustín Díaz de Mera García Consuegra ja Bernard Bot.

Arutelu lõpetati.

5. Olukord Iraagis (deklaratsioonid, millele järgneb arutelu)

Nõukogu ja Euroopa Komisjoni deklaratsioonid: olukord Iraagis.

Bernard Bot (nõukogu eesistuja) ja Christopher Patten (Euroopa Komisjoni volinik) esitasid deklaratsioonid.

Esineja: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, fraktsiooni PPE-DE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

Esinejad: Massimo D'Alema, fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson, fraktsiooni ALDE nimel, Angelika Beer, fraktsiooni Verts/ALE nimel, Vittorio Emanuele Agnoletto, fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder, fraktsiooni IND/DEM nimel, Roberta Angelilli, fraktsiooni UEN nimel, Ryszard Czarnecki, fraktsioonilise kuuluvuseta, Elmar Brok, Pierre Moscovici, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Umberto Guidoni, Paul Marie Coûteaux, Luca Romagnoli, Charles Tannock, Véronique De Keyser, Nicholson of Winterbourne, Tobias Pflüger, Maciej Marian Giertych, Anna Ibrisagic, Marek Maciej Siwiec, Cecilia Malmström ja Francesco Enrico Speroni.

Hääletuse ajaks arutelu katkestati.

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH
asepresident

6. Hääletustund

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis 1. lisas.

6.1. Laienenud Euroopa Liidu (2007-2013) poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite ajutise komisjoni loomine (hääletus)

Laienenud Euroopa Liidu (2007-2013) poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite ajutise komisjoni loomine (B6-0030/2004)

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: 1. lisa, punkt 1)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2004)0005)

6.2. Euroopa Parlamendi liikmete nimetamine nii AKV-ELi parlamentaarsesse

ühisassambleesse ja Euroopa-Vahemere piirkonna parlamentaarsesse assambleesse kui ka parlamendi ühiskomisjonide delegatsioonidesse ja parlamendi koostöökomisjonide delegatsioonidesse

Euroopa Parlamendi liikmete nimetamine nii AKV-ELi parlamentaarsesse ühisassambleesse ja Euroopa-Vahemere piirkonna parlamentaarsesse assambleesse kui ka parlamendi ühiskomisjonide delegatsioonidesse ja parlamendi koostöökomisjonide delegatsioonidesse

ESIMEESTE KONVERENTSI ETTEPANEK

Nimekirja kantud muudatused:

D 05

Elisabeth Schroedter (Verts/ALE) saab liikmeks

DM 07

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (Verts/ALE) saab liikmeks

D 08

Saïd El Khadraoui (PSE) saab liikmeks

D 12

Jamila Madeira(PSE) saab liikmeks

D 13

Joost Lagendijk (Verts/ALE) saab liikmeks

D 24

Gérard Onesta (Verts/ALE) saab liikmeks

ACP

Pierre Jonckheer (Verts/ALE) saab liikmeks

Lõplik nimekiri vastuvõetud kujul on avaldatud käesoleva protokollis 2. lisas.

Vastu võetud koos muudatustega

6.3. ELi-Mauritiuse kalanduskokkulepe * (hääletus)

Raport: nõukogu määruse ettepaneku kohta seoses protokollis sõlmimisega, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Mauritiuse valitsuse vahelises Mauritiuse vetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 3. detsembrist 2003 kuni 2. detsembrini 2007 [COM(2004) 197 - C5-0179/2004 - 2004/0071(CNS)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Philippe Morillon (A6-0001/2004).

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: 1. lisa, punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2004)0005)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2004)0006)

6.4. ELi-Madagaskari kalanduskokkulepe * (hääletus)

Raport: nõukogu määruse ettepaneku kohta seoses protokolli sõlmimisega, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Madagaskari Vabariigi valitsuse vahelises Madagaskari vetes kalastamise kokkuleppes sätestatud tuunipüügi võimalused ja rahaline hüvitis ajavahemikuks 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2006 [COM(2004) 218 - C5-0186/2004 - 2004/0070(CNS)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Philippe Morillon (A6-0002/2004).

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: 1. lisa, punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2004)0007)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2004)0007)

6.5. ELi - Cabo Verde kalastamise kokkulepe ELi – Cabo Verde kalanduskokkulepe* (hääletus)

Raport: nõukogu määruse ettepaneku kohta kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimiseks, millega pikendatakse protokolli, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Cabo Verde Vabariigi vahelises Cabo Verde rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügi võimalused ja rahaline hüvitis ajavahemikuks 1. juulist 2004 kuni 30. juunini 2005 [COM(2004) 183 - C5-0189/2004 - 2004/0058(CNS)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Philippe Morillon (A6-0003/2004).

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: 1. lisa, punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2004)0008)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2004)0008)

7. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

8. Hääletuse parandused

Järgmised parlamendiliikmed esitasid hääletuse parandused:

Raport: Philippe Morillon (A6-0001/2004)

- muudetud ettepanek

poolt: Jan Březina, Frederika Brepoels, Paolo Costa, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Adam Gierek, Jean-Paul Gauzès, Patrick Gaubert, Edith Mastenbroek, Marios Matsakis, Dagmar Roth-Behrendt Riccardo Ventre,

vastu: Marie-Hélène Aubert, Jean-Luc Bennahmias, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Lucas

- õigusloomega seotud resolutsioon

poolt: Jan Březina, Frederika Brepoels, Paolo Costa, Rosa Díez González, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Adam Gierek, Jean-Paul Gauzès, Patrick Gaubert, Marios Matsakis, Dagmar Roth-Behrendt, Riccardo Ventre

vastu: Marie-Hélène Aubert, Jean-Luc Bennahmias, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Lucas

Raport: Philippe Morillon (A6-0002/2004)

- muudetud ettepanek

poolt: Jan Březina, Frederika Brepoels, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Riccardo Ventre

- õigusloomega seotud resolutsioon

poolt: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Riccardo Ventre

Raport: Philippe Morillon (A6-0003/2004)

- muudetud ettepanek

poolt: Riccardo Ventre

- õigusloomega seotud resolutsioon

poolt: Riccardo Ventre

(Istung katkestati kell 12.40 ja see jätkus kell 15.00.)

9. Olukord Iraagis (deklaratsioonid, millele järgneb arutelu) (arutelu jätkamine)

Esinejad: Bogdan Adam Klich, Lilli Gruber, Giulietto Chiesa, Ari Vatanen, Panagiotis Beglitis, Mario Mauro, Lissy Gröner, Luís Queiró, Albert Jan Maat ja Bernard Bot (nõukogu eesistuja)

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Cecilia Malmström, James Nicholson ja Emma Bonino, fraktsiooni ALDE nimel, olukorra kohta Iraagis (B6-0028/2004),

- Pasqualina Napoletano ja Véronique De Keyser, fraktsiooni PSE nimel, olukorra kohta Iraagis (B6-0031/2004),

- Francis Wurtz, André Brie, Vittorio Emanuele Agnoletto, Dimitrios Papadimoulis, Tobias Pflüger ja Athanasios Pafilis, fraktsiooni GUE/NGL nimel, olukorra kohta Iraagis (B6-0032/2004),

- Hans-Gert Poettering, João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Armin Laschet, Charles Tannock, Antonio Tajani, Camiel Eurlings, Bogdan Adam Klich ja Vytautas Landsbergis, fraktsiooni PPE-DE nimel, olukorra kohta Iraagis (B6-0033/2004),

- Cristiana Muscardini, fraktsiooni UEN nimel, olukorra kohta Iraagis (B6-0034/2004),

- Monica Frassoni, Daniel Marc Cohn-Bendit, Angelika Beer ja Joost Lagendijk, fraktsiooni Verts/ALE nimel, Iraagi kohta (B6-0043/2004).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *punkt 6.5 protokoll 16.09.2004.*

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

Corien Wortmann-Kool teatas, et vaatamata tema kohalolekule 14. septembri 2004. a istungil ei olnud tema nimi kantud kohalolijate nimekirja.

Esineja: Charles Tannock palvega Marco Pannella nimel, et stenogrammis avaldataks presidendi sõnad osaistungjärgkude ajakava kinnitamisel, st „ühtegi muudatusettepanekut ei ole esitatud“, ehkki tema sõnul ei võetud ühtegi muudatusettepanekut vastu (president ütles, et stenogrammi viiakse vastavad parandused).

11. Stabiilsuse ja kasvu pakt (deklaratsioonid, millele järgneb arutelu)

Nõukogu ja Euroopa Komisjoni deklaratsioonid: Stabiilsuse ja kasvu pakt

Gerrit Zalm (nõukogu eesistuja) ja Joachin Almunia (Euroopa Komisjoni volinik) esitasid deklaratsioonid.

Esinejad: Hans-Gert Poettering, fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz, fraktsiooniPSE nimel, Wolf Klinz, fraktsiooni ALDE nimel, Alain Lipietz, fraktsiooni Verts/ALE nimel, Sahra Wagenknecht, fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja John Whittaker, fraktsiooni IND/DEM nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

Esinejad: Liam Aylward, fraktsiooni UEN nimel, Jana Bobošíková, fraktsioonilise kuuluvuseta, Marianne Thyssen, Harlem Désir, Margarita Starkevičiūtė, Joost Lagendijk, Georgios Toussas, Nils Lundgren, Othmar Karas, Ieke van den Burg, Enrico Letta, Dimitrios Papadimoulis, Johannes Blokland, Alexander Radwan, Pervenche Berès, Karin Riis-Jørgensen, Ilda Figueiredo, Jonathan Evans, Robert Goebbels, Jules Maaten, Jacques Toubon, Enrique Barón Crespo, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Udo Bullmann, Renato Brunetta, Pier Luigi Bersani, Gerrit Zalm, José Manuel García-Margallo y Marfil, Zsolt László Becsey, Antonis Samaras, Gunnar Hökmark, Zuzana Roithová, Astrid Lulling ja Guntars Krasts.

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

Esines Joachin Almunia.

Arutelu lõpetati.

12. Põhiseaduse lepingu ratifitseerimine (suulised küsimused aruteluga)

Jo Leinen esitas AFCO komisjoni nimel nõukogule suulise küsimuse Euroopa põhiseaduse lepingu ratifitseerimismenetluste kohta (B6-0008/2004).

Jo Leinen esitas AFCO komisjoni nimel Euroopa Komisjonile suulise küsimuse Euroopa põhiseaduse lepingu kommunikatsioonistrateegia kohta (B6-0009/2004).

Atzo Nicolai (nõukogu eesistuja) ja Jacques Barrot (Euroopa Komisjoni asepresident) vastasid küsimustele.

Esinejad: Íñigo Méndez de Vigo, fraktsiooni PPE-DE nimel, Richard Corbett, fraktsiooni PSE nimel, Andrew Duff, fraktsiooni ALDE nimel, Johannes Voggenhuber, fraktsiooni Verts/ALE nimel, Sylvia-Yvonne Kaufmann, fraktsiooni GUE/NGL nimel, Wojciech Wierzejski, fraktsiooni IND/DEM nimel, Brian Crowley, fraktsiooni UEN nimel, Andreas Mølzer, fraktsioonilise kuuluvuseta, Alain Lamassoure, Carlos Carnero González ja Thierry Cornillet.

ISTUNGI JUHATAJA: António COSTA
asepresident

Esinejad: Bernat Joan i Marí, Kathy Sinnott, Íñigo Méndez de Vigo tehnilise küsimusega, Roberta Angelilli, Alexander Stubb, James Hugh Allister, Stavros Lambrinidis, Carl Schlyter, Ryszard Czarnecki, Maria da Assunção Esteves, Sérgio Sousa Pinto, Chantal Simonot, Atzo Nicolai ja Jacques Barrot.

Määrati järgmised dokumentide esitamise tähtajad:

- resolutsiooni ettepanekud: neljapäeval kell 10.00.

- muudatusettepanekud: neljapäeval, 7. oktoobril 2004 kell 12.00.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: oktoobri osaistungjärg.

13. Infotund (küsimused nõukogule)

Parlament vaatas läbi nõukogule esitatavad küsimused (B6-0007/2004).

Küsimus 1, autor Sarah Ludford: õiglased kohtumenetlused Euroopa kodanikele ja residentidele.
Atzo Nicolaï (nõukogu eesistuja) vastas Sarah Ludfordi küsimusele ja järelepärimisele.

Küsimus 2, autor Catherine Stihler: alaealiste puuris hoidmine Tšehhi Vabariigis.
Atzo Nicolaï vastas Catherine Stihleri küsimusele ja järelepärimisele.

Küsimus 3, autor Rodi Kratsa-Tsagaropoulou: ülesehitustööde olukord Balkanil.
Atzo Nicolaï vastas Rodi Kratsa-Tsagaropoulou küsimusele ja järelepärimisele.

Küsimus 4, autor Marie Anne Isler Béguin: Kyoto protokolli ratifitseerimise tingimus kokkulepete sõlmimisel ELi ja kolmandate riikide vahel.
Atzo Nicolaï vastas Marie Anne Isler Béguini ja Josu Ortuondo Larrea küsimusele ja järelepärimistele.

Küsimus 5, autor Brian Crowley: positiivsema Euroopa-pildi kujundamine.
Atzo Nicolaï vastas Brian Crowley ja Rodi Kratsa-Tsagaropoulou küsimusele ja Brian Crowley ja Rodi Kratsa-Tsagaropoulou täiendavatele küsimustele.

Küsimus 6, autor Seán Ó Neachtain: ELi ja USA suhted.
Atzo Nicolaï vastas Paul Rübigi küsimusele ja järelepärimisele.

Küsimused, millele ei ole aja puudumise tõttu vastatud, saavad kirjaliku vastuse.

Nõukogu infotund lõppes.

14. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 344.811/OJJE)

15. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 19.10.

Julian Priestley

peasekretär

Alejo Vidal-Quadras Roca

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

15.9.2004

Allakirjutanud:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Demszky, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giersek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafieris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis,

Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristobal Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka